

Brandner, Aleš

[В пространстве филологии]

*Opera Slavica*. 2003, vol. 13, iss. 2, pp. 64-68

ISSN 1211-7676

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/117867>

Access Date: 29. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

**В пространстве филологии.** Донецкий национальный университет. Филологический факультет. Донецк, «Юго-Восток, Лтд», 2002, 400 с.

Статьи, собранные в настоящем сборнике, посвящены 70-летию со дня рождения видного украинского лингвиста, доктора филологических наук, профессора **Евгения Степановича Отина** (\*13. 4. 1932), заведующего кафедрой общего языкознания и истории языка, декана филологического факультета Донецкого национального университета. Юбилера можно характеризовать как украинского и русского языковеда, который исследует проблемы украинской и русской ономастики, этимологии и истории русского языка. Кроме того, на протяжении почти двух десятилетий он способствует развитию и такой отрасли, какой является историческая дериватология.

Краткая оценка научной деятельности юбиляра дается во вступительном слове (с. 5–6), автором которого является **М. М. Гиришман** (Донецк). Более подробно ее разбирает **Ю. О. Карпенко** (Одесса) в статье «*Євген Степанович Отін: спроба наукової лірики*» (с. 7–13). **Л. П. Борисова** (Донецк) напоминает, что с конца 80-х годов на филологическом факультете Донецкого университета началась под руководством **Е. С. Отина** складываться школа молодых исследователей, в круг которых попадает изучение структурно-семантической организации и эволюции словообразовательных гнезд, построенных на материале как русского, так и украинского языков («*Историко-сопоставительное изучение способов образовательных гнезд в Донецком университете*», с. 14–21). Подчеркивается здесь, между прочим, необходимость исследования данной области. Автором следующей статьи, посвященной видному лингвисту по случаю его жизненного юбилея, является известный русский славист (сегодня уже скончавшийся) **О. Н. Трубачев** (Москва). Он снова задумывается над содержанием дисциплины «лингвистическая география» и над неправильной ее трактовкой со стороны многих историков языка («*Из истории лингвистической географии восточнославянского распространения*», с. 22–45). Размышления о семантике английского слова «dandy» представлены **И. Г. Добродомовым** (Москва) в статье «*Dandy – Денди – Дэнди*» (с. 46–54). Русифицированная форма «дэнди» поддерживается в современном русском языке благодаря «Евгению Онегину» **А. С. Пушкина** (ср. стих *Как dandy лондонский одет*). Многие зарубежные исследователи считают, что в результате изменившейся политической обстановки в России наступил ономастический бум. Появилось много новых собственных имен для вещей, которых или вовсе не было, или были, но не нуждались в подобных обозначениях. **А. В. Суперанская** (Москва) ограничивается проблематикой товарных знаков и знаков обслуживания, которые представляют собой как искусственно сделанные слова, относящиеся к специальной лексике («*Товарные знаки и знаки обслуживания*», с. 55–71). Они составляют отдельный сектор собственных имен, тесно связанный с практической деятельностью человека. Их собирательно называют прагматонимами (ср. *автомашина «Волга», конфеты «Коровака», сыр «Чедер», мыло «Детское», духи «Сирень»* и т. п.). Присутствие письменного текста на экране компьютера все больше становится одной из реалий нашей повсе-

дневности. Одной из возможных стратегий построения электронного текста является модель, получившая название „гипертекст“. Ее суть состоит в том, что оперируя вербальными и невербальными представлениями, она позволяет выдавать пользователю информацию в наиболее эффективной форме. Использованием гипертекстовых технологий в преподавании и в обучении занимаются М. Л. Ремнева и О. В. Дедова (Москва) в статье *«Об опыте гипертекстового изложения учебных курсов»* (с. 72–89). Г. Ф. Ковалев (Воронеж) описывает шутки и каламбуры литераторов, основанные на обыгрывании имени собственного, а также на обыгрывании географических названий (*«Именная шутка авторов 'серебряного века'»*, с. 90–99). Целью следующей публикации (*«К проблеме таксономизации топонимов»*, с. 100–110) Н. К. Фролова (Тюмень) является теоретическая и прагматическая интерпретация лексико-семантических классификаций топонимической лексики, аспектов ее систематизации и структурирования. Сленг считается основным компонентом просторечия. Л. А. Кудрявцева (Киев) задумывается над причинами его активизации в средствах массовой информации (*«Формирование общего сленга в русском языке и отражение этого процесса в СМИ»*, с. 111–117). С. М. Медвиль-Пахомова (Ужгород) занимается проблематикой антропонимов старорусского периода (*«Еволюція російської антропосистеми в XIV–XVII ст.»*, с. 118–133). Данный период автор считает с точки зрения исторической антропонимии важным и интересным. О. П. Карпенко (Киев) анализирует названия рек в области Украинского Полесья. Внимание сосредоточено особенно на основах тех названий, которые возникли из первоначальных славянских антропонимов (*«Слов'янські антропоніми в гідроосновах центрального Полісся»*, с. 134–140). Исследуемая территория является заселенной славянами с давних времен. М. Л. Худаш (Львов) занимается этимологией этнонима «сербы» (*«До етимології етноніма 'серби'»*, с. 141–151). Автор пытается окончательно определить происхождение данного этнонима, о котором существует несколько этимологических толкований. Этимологию рек речного бассейна Дона исследует В. П. Шульгач (Киев) в статье *«Заметки по донской гидронимии: Гусынка, Пачельма, Разлатая балка, Тим, Тюртень, Уза»* (с. 152–157). Происхождение названий гор и рек в области украинских Карпат является предметом изучения Ю. О. Карпенко (Одесса). Данная местность считается заселенной славянами с древнейших времен, так что рассматриваемые названия содержат славянские корни (*«Праслов'яни в українських Карпатах: свідчення гідро- та оронімії»*, с. 158–164). Подобной проблематикой занимается В. В. Лучик (Кировоград). В центре внимания находятся названия украинских рек дославянского и славянского происхождения (*«Назви дослов'янського /індоевропейського/ і слов'янського походження в гідронімії України»*, с. 165–169). В лингвистическом анализе текста исследование лексического уровня представляется центральным. Целью статьи *«Антитеза 'молодость – увядание' в произведениях С. Есенина и Н. Клюева /составительский анализ лексики стихотворений 'Отговорила роща золотая' и 'Стариком, в лохмотья одетым'»* (с. 170–179) И. И. Степаненко (Харьков) является сопоставление лексических систем двух стихотворений – С. Есенина и Н. Клюева, написанных в начале 20-х гг. XX в. и развивающих сходные антитезы *молодость – увядание* и *настоящее – прошлое*. Вопрос об исторических изменениях морфемного

строения слова в понимании Н. В. Крушевского излагает О. Е. Ольшанский (Славянск). Данная проблема у Крушевского тесно связана с предметом исследования законов аналогии и народной этимологии («*Н. В. Крушевский об исторических изменениях морфемной структуры слова*», с. 180–187). **І. Д. Фаріон** (Львов) рассматривает антропонимическую лексику с точки зрения когнитивной и креативной функции («*Когнітивно-креативний аспект антропоніміїної лексики*», с. 88–198). **В. А. Глушенко** (Славянск) анализирует взгляды ученых Московской школы по поводу причин фонетических изменений («*Ученые Московской школы о внутренних причинах и условиях фонетических изменений*», с. 199–214). Речь идет о причинах, которые действуют в речевом потоке, в фонетическом окружении, в позиционной обусловленности. Феномен языковой асимметрии разбирает **Д. Х. Баранник** (Днепропетровск) в статье «*Феномен мовної асиметрії і сфера словеснообразної творчості*» (с. 215–219). Автор в ней подчеркивает, что наиболее распространенными формами асимметрии в языке являются асимметрия структуры и асимметрия функции. Поэтому асимметрия, как особый феномен в системе организации языка, должна стать предметом исследования на всех уровнях языковой структуры и в разных сферах функционирования языка. **А. П. Загітко** (Донецк) описывает закономерности внутреннего семантического согласования в украинском предложении («*Закономірності українського внутрішньореченнєвого семантичного узгодження*», с. 220–229). При этом учитываются особенности простого и сложного предложения. Следующая статья («*Попытка вычтения поэтики онимов из 'поэзии собственных имен'*», с. 230–240) **В. М. Калининна** (Донецк) посвящена поэтической функции собственных имен. Автор пытается оговорить способ ее действия. Одним из кардинальных делений лексического состава языка является деление слов на бытовые и специальные. Специальное слово может выйти за пределы своей сферы и попасть в сферу вторичного функционирования, причем названная лексическая единица утрачивает свои специфические черты. **Н. Е. Касьяненко** (Донецк) проводит некоторые наблюдения над приемами употребления медицинской лексики в произведениях русских поэтов XX в. («*Стилистические приемы использования специальной лексики в русской поэзии XX в. /на приеме медицинских терминов/*», с. 241–252). **Г. П. Лукаш** (Донецк) задумывается над функционированием поэтических прагматонимов в поэзии последних десятилетий, в период, обозначаемый во всем мире термином «постмодернизм» («*Функціональні особливості прагматонімів у поетичному тексті*», с. 253–258). Один из самых интересных предметов обсуждения фразеологизмов является их происхождение. **Н. А. Луценко** (Донецк) пытается отыскать собственно лингвистические причины возникновения фразеологизмов и сформулировать принципы их историко-этимологического анализа («*Об этимологическом аспекте фразеологии*», с. 259–269). Одновременно здесь акцентируется факт, что диахронический анализ фразеологизмов невозможен без применения семантики. **А. Ф. Міхіна** (Донецк) изучает болгарские фамилии, которые сохранились на территории Украины – в Бердянском и Приморском районах («*Сімейно-родові прізвиська /на матеріалі болгарських сіл Запорізької області/*», с. 270–279). Данная область была заселена 140 лет тому назад болгарами, пришедшими из Бессарабии. Имена собственные активно используются носителями

языка при создании новых номинативных единиц онимного и апеллятивного характера, которые означают референты, относящиеся к различным концептуальным областям. **К. В. Першина** (Донецк) предпринимает попытку проанализировать реализованные в русском языке в разные периоды его существования номинативные возможности одной тополема – гидронима *Дон* («*Тополемма Дон в русском языке: номинативные возможности*», с. 280–289). Вопросом возникновения фамилий, встречающихся на территории юго-восточной Украины, занимается **В. Д. Познаньска** (Донецк). Из ею приведенного материала следует, что они возникали чаще всего путем словосложения, причем одним из их компонентов является или основа прилагательного, или глагола, или числительного. Ономастическую лексику в поэзии С. Гординского изучает **В. І. Розгіна** (Донецк). Автор обращает внимание на интересные явления (особенно стилистические) при употреблении данных выражений («*Барви ономастики С. Гординського*», с. 298–305). **В. П. Сидельников** (Донецк) задумывается в своей статье «*Этнонационализм и национально-языковая политика*» (с. 306–315) над реальной языковой ситуацией в современной Украине, где в настоящее время функционируют два государственных языка – украинский и русский. **А. Е. Симоненко** (Донецк) анализирует научную деятельность А. С. Шишкова («*А. С. Шишков и терминография: начало лексикографической деятельности*», с. 316–328). Она долгое время оставалась неисследованной, в частности его работы в области теоретической и практической лексикографии, в том числе и терминографии, расцвет которой приходится на конец XVIII в. Вопросом названий англоязычных кинофильмов и их переводом на русский язык интересуются **А. В. Чихирева** и **В. А. Ожерельева** (Донецк). Данные названия представлены разнообразными структурно-семантическими моделями. При их передаче на русский язык используется, по выводам авторов, прямой, косвенный, адекватный и неадекватный переводы («*Структурно-семантические модели названий англоязычных кинофильмов и особенности их перевода*», с. 329–338). Проблематика понятия свободы в произведениях А. С. Пушкина и в книге «*Николаевская Россия*» француз А. Кюстина сопоставляется в статье **К. М. Пахаревой** (Донецк) «*Иные, лучшие мне дороги права...*» (с. 339–351). В центре внимания **М. М. Гиришмана** и **Д. В. Дубининой** (Донецк) стоит вопрос любви в лирическом стихотворении В. В. Маяковского «*Письмо товарищу Кострову из Парижа о сущности любви*» («*Любовь – это сердце всего*», с. 352–363). В названном произведении они подчеркивают трагическое противоречие «*громады-любви*» и «*громады-ненависти*». Вопрос времени и пространства в украинских народных думах разбирают **М. В. Мишанич** и **С. В. Мишанич** (Донецк) в статье «*Феномен часопростору в українських народних думах /постановка питання/*» (с. 364–377). **Л. Т. Сенчина** (Донецк) стремится детально рассмотреть „истоки“ возникновения и становления жанра элегии в русской литературе. Свои исследования она проводит на материале творчества В. К. Тредиаковского, который считается создателем этого жанра на русской почве («*У истоков элегического жанра /на материале творчества В. К. Тредиаковского/*», с. 378–381). Первым образцом является его «*Элегия о смерти Петра великого*», за которым закрепляется тема печали и несчастья, тема смерти. **П. Т. Тимофеев** (Донецк) ориентируется на украинский фольклор

и старается проанализировать думы М. Кравченко, которые представляют собой импровизацию Кобзаря («*Імпровізація і новотворення Кобзаря М. Кравченка*», с. 382–388). Противопоставление искусства и творчества давно стало общим местом. Эту проблему решит В. В. Федоров (Донецк) на основании анализа трагедии А. С. Пушкина «Моцарт и Сальери» («*Искусство и творчество*», с. 389–394).

В конце сборника помещено «Содержание» (с. 395–397).

Отпечатанные статьи, написанные видными учеными России и Украины, коллегами и учениками юбиляра, которому посвящен настоящий сборник, освещают актуальные проблемы филологических исследований.

*Алеш Бранднер*